



ORGANISATION

Silvia D'Amico (Université de Savoie)
sildam@numericable.fr

Susanna Gambino Longo (Université Lyon 3)
suslongo@cegetel.net

COLLOQUE INTERNATIONAL

LE LIVRE
ITALIEN À LYON
À LA RENAISSANCE :
AUTEURS, LIBRAIRES,
TRADUCTEURS



Organisé par l'Université Jean Moulin Lyon 3
l'Université de Savoie
IRphL (*Institut de Recherche Philosophique de Lyon*)
ARC (*la Communautés de Recherche Académique Rhône-Alpes*)
Bibliothèque municipale de Lyon



PROGRAMME
12/13/14 JUIN 2014



JEUDI 12 JUIN 2014

AUDITORIUM | BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE LYON - 30, boulevard Vivier Merle, Lyon 3^e

Matin

10h Accueil des participants

Silvia D'Amico (Université de Savoie), Susanna Gambino Longo (Université Lyon 3)

10h15 Jean Balsamo (Université de Reims) : *Lyon, Paris, Londres : pour une typologie de l'édition en langue italienne hors d'Italie au XVI^e siècle*

10h45 Fabio Massimo Bertolo (Minerva Auctions, Rome) : *Tipologie librerie e strategie editoriali degli editori lionesi*

Pause

11h45 Rosanna Gorris (Université de Vérone) : *Il torchio e la seta : la nébuleuse des imprimeurs-libraires piémontais à Lyon et leur networking franco-italien*

12h15 Discussion

Après-midi

14h Livia Castelli (Université Rome La Sapienza) : *Les Giunta de Lyon*

14h30 Ilaria Andreoli (CNRS-ITEM-ENS) : *Le livre illustré (en) italien: modèles, production, publics, circulation*

15h Isabelle de Conihout (Bibliothèque Mazarine, Paris) : *Livres italiens reliés à grand décor pour des amateurs français*

Pause

16h Salvatore Lo Re (Université de Catane) : *Lucantonio Ridolfi tra Firenze e Lione*

16h30 Chiara Lastraioli (Université de Tours) : *Lyon 1567 ou de la diaspora des érudits et imprimeurs italiens*

17h Ariane Bergeron (École des Chartes) : *Les Moraulx dictz des philosophes : Redécouverte d'un manuscrit de Pierre Sala*

Discussion

18h Présentation des ouvrages de la collection du fonds ancien de la Bibliothèque municipale

VENDREDI 13 JUIN 2014

SALLE 314 | UNIVERSITÉ LYON 3 - 18 rue Chevreul, Lyon 7^{ème}

Matin

9h Monica Barsi (Université de Milan) : *La pratique autotraductive de Gabriele Simeoni dans des ouvrages simultanés*

9h30 Martine Furno (Institut d'histoire de la pensée classique, UMR 5037, ENS Lyon) : *Une édition lyonnaise du Quinque linguarum utilissimus vocabulista de Francesco Garrone*

10h Gabriele Bucchi (Université de Lausanne) : *Les traductions lyonnaises en italien 1545-1570*

Pause

11h Franco Tomasi (Université de Padoue) : *Le « opere toscane » di Luigi Alamanni e la Nazione fiorentina di Lione*

11h30 Paola Cosentino (Université Rome La Sapienza) : *Le Difese della città di Firenze: letterati, astrologhi, medici fiorentini a Lione*

12h Discussion

Après-midi

14h30 Bruna Conconi (Université de Bologne) : *Fingere in nome della verità : il Philaethes di Maffeo Vegio nella Lione di Vauzelles*

15h Max Engammare (Éditions Droz) : *Mosé italiano : la figure de Moïse dans les Figure della Biblia à Lyon au XVI^e siècle*

15h30 Guillaume Alonge (Fondazione Einaudi, Turin) : *Il Trattato dell'oratione del cardinal Federico Fregoso : la genesi lionese di un testo in odor di eresia*

Pause

16h30 Monique Hulvey (Bibliothèque municipale de Lyon) : *Le livre italien dans les collections particulières à Lyon*

17h Antonio Corsaro (Université d'Urbino) : *Jacopo Corbinelli à Lyon*

17h30 Alessandra Villa (Université de Savoie) : *Collaboratori italiani nelle tipografie lionesi*

18h Discussion

SAMEDI 14 JUIN 2014

Matin

9h Paolo Procaccioli (Université de la Tuscia) : *Le 'tre corone' a Lione*

9h30 Patrizia De Capitani (Université de Grenoble 3) : *Editori e lettori lionesi di romanzi di cavalleria italiani*

10h Raphaële Mouren (Warburg Institute, Londres) : *Une édition inattendue ? Un Denys d'Halicarnasse florentin chez les De Tournes, 1581*

Pause

11h Francesca Salamino et Francesco Tissoni (Université de Milan) : *Les expositions virtuelles*

11h45 Pascale Mounier (Université de Caen) : *Présentation de la base « Routes du livre ancien »*

Clôture du colloque

